



10 x 2g

## DE NIVONA Reinigungstabletten für Kaffeemaschinen

**Gefahrenhinweise:** Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen.

Enthält: 30% und darüber Phosphate, 15% und darüber, jedoch weniger als 30% Bleichmittel auf Sauerstoffbasis, unter 5% Phosphonate, nichtionische Tenside.

Die Hinweise zur Verwendung entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung der Kaffeemaschine.

Kühl und trocken lagern!

## GB NIVONA Cleaning tablets for fully automatic coffee machines

**Hazard Statement:** Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Contains: 30% and more phosphates, 15% over but less than 30% oxygen-based bleaching agents, less than 5% phosphonates, non-ionic surfactants.

Please read the machine's operating instructions about how to use.

Store in a cool and dry place!

## CZ NIVONA Čistící tablety pro pln automatické kávovary

**Standardní věta o nebezpečnosti:** Způsobuje vážnou podráždění očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vymout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/oseření.

Složky: 30% a více fosforečnany, 15% nebo více, avšak méně než 30% bělicí činidla na bázi kyslíku, méně než 5% fosfonáty, neionové povrchově aktívny látky.

Před použitím si prosím přečtěte návod k obsluze.

Skladujte na chladném a suchém místě!

## DK NIVONA Rensetabletter til fuldautomatiske kaffemaskiner

**Faresætning:** Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbrag da beholder eller etiketten. Opbevar res utilgængeligt for børn. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skyllingen. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

Indholdsstoffer: 30% eller derover fosfat, 15% eller derover, men under 30% iltbaserede blegernidler, under 5% fosfonater, nonioniske overfladeaktive stoffer.

Læs venligst brugsanvisningen før brug.

Opbevares på et køligt og tørt sted!

## EE NIVONA Loputustabeltid täisautomaatse espressomasinale

**Ohulause:** Põhjustab tugevat silmade äritud. Arsti poolle pöördudes võtta kaasa toote pakend või etiket. Hoida lastele kättesaadatus kohas. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade äritud ei mõdu: pöörduda arsti poolle.

Komponendid: 30% ja rohkem fosfaadiid, 15% või rohkem, kuid alla 30% hapnikupõhisest plegiitusained, alla 5% fosfonaid, mitteioonised pindaktiivsedained.

Palume järgida espressomasina kasutusjuhendis välja toodud seadme puastusjuhiseid.

Hoida jahedas ja kuivas kohas!

## ES NIVONA Tabletas para la limpieza de cafeteras completamente automáticas

**Indicación de peligro:** Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto. Mantener fuera del alcance de los niños. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

Ingredientes: igual o superior al 30% fosfatos, igual o superior al 15% pero inferior al 30% blanqueantes oxigenados, inferior al 5% fosfonatos, tensioactivos no iónicos.

Las indicaciones para su empleo las podrá extraer leyendo las instrucciones de uso de la cafetera.

Almacenar en un lugar fresco y seco!

## FR NIVONA Tablettes de nettoyage pour machines à café automatiques

**Mention de danger :** Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récépient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE

**CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin.

Contient : 30% et plus phosphates, 15% ou plus, mais moins de 30% agents de blanchiment oxygénés, moins de 5% phosphonates, agents de surface non ioniques.

Lisez le mode d'emploi de la machine pour connaître les instructions d'usage.

Conservez-le dans un endroit frais et sec!

## HU NIVONA Tisztító tableták az automata kávéfőzéssel

**Figyelmeztető mondat:** Súlyos szemirritáció okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kézén a termék edényét vagy címkként. Gyermeketől elzárva tartandó. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több részről törött óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem mulik el: orvosi ellátást kell kérni.

Komponensek: 30% és ennél több foszfátok, 15% vagy ennél több, de 30%-nál kevesebb oxigénalapú felhőtlenítőszerek, 5%-nál kevesebb fosfonátok, nem ionos felületaktivitás anyagok.

Olvassa el a kávéfőző tájékoztatóját, mielőtt használja.

Tároljuk hűvös és száraz helyen!

## IT NIVONA Compresse detergenti per macchine da caffè automatiche

**Indicazione di pericolo:** Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

Contiene: 30% ed oltre fosfati, uguale o superiore al 15% ma inferiore al 30% sbiancanti a base di ossigeno, inferiore al 5% fosfonati, tensioattivi non ionici.

Per le indicazioni d'uso si prega di voler consultare il libretto di istruzioni della macchina da caffè.

Conservare in un luogo fresco e asciutto!

## LT NIVONA Valymo tablečės visiškai automatiniai kavos aparatai

**Pavojinguojimo frazė:** Sukelia smarkų akijų dirginimą. Jei reikalinga gydytojingu konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išsimti kontaktiniai lėšius, jeigu jie yra ir iejung lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akijų dirginimas nepraeina: kreipkitis į gydytoją.

Komponentai: 30% ir daugiau fosfati, 15% arba daugiau, bet mažiau kaip 30% deguonies pagrindo balinimo priemonių, mažiau kaip 5% fosfonatu, nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų.

Prieš naudodami priemonę perskaitykite naudojimo instrukciją.

Laikyti vésioje ir sausoje vietoje!

## LV NIVONA Tīrīšanas tabletes automātiskajiem espresso automātiem

**Bistamības apzīmējums:** Izraisa noipnotu acu kairinājumu. Medicīniskā padoma nepieciešamības gadījumā attiecīga informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiketes. Sargāt no bēriem. SASKARE AR ACĪM: uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņem kontaktlēcas, ja tās ir ievelētos un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot. Ja acu iekāusums nepāriet: lūdzie medīku palīdzību.

Sastāvdalas: 30% un vairāk fosfātiem, 15% un vairāk, bet mazāk nekā 30% skābekļu saturošiem balinātājiem, mazāk par 5% fosfonatiem, nejoninoši virsmaktīvājiem vielām.

Lūdzu, izlasiet ierīces lietošanas instrukciju pirms lietošanas!

Uzglabāt vēsā un sausā vietā!

## NL NIVONA Reinigingstabletten voor volautomatische koffiemachines

**Gevarenaanduiding:** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Bestanddelen: 30% en meer fosfaten, 15% of meer, maar minder dan 30% zuurstofbleekmiddelen, minder dan 5% fosfonaten, nietionogene overvlakteactieve stoffen.

Lees de instructies van uw koffiemachine vóór gebruik van dit toestel.

Bewaar op een koele en droge plaats!

## PL NIVONA Tabletki czyszczące do automatycznych ekspresów do kawy

**Zwrot określający zagrożenie:** Działa drażniąco na oczy. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Składniki: 30% i więcej fosforan, 15% lub więcej, ale mniejszość 30% związków wybielających na bazie tlenu, mniejszość 5% fosfonian, niejonowe środki powierzchniowo czynne.

Stosować dokładnie według wskazówek z instrukcji obsługi.

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu!

## RO NIVONA Tablete pentru curatarea automatelor de cafea

**Frață de pericol:** Provocă o iritație gravă a ochilor. Dacă este necesară consultarea medicului, treneți la îndemâna recipientului sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHELE: călătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul

și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să călătiți. Dacă iritația ochilor persistă: consultați mediciul.

Componente: 30% și mai mult fosfați, 15% sau mai mult, dar mai puțin de 30% înălbitori pe bază de oxigen, mai puțin de 5% fosfonat, agenți tensioactive neionici.

Pentru utilizare, va rugam sa consultati manualul aparaturii.

A se păstra într-un loc răcoros și uscat!

## RU Чистящие таблетки для кофемашины

**Заявление об опасности:** Вызывает серьезное раздражение глаз. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. Держать в месте, не доступном для детей. ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз продолжается: обратитесь к врачу.

Содержит: 30% и более фосфатов, 15% и более, но менее 30% отбеливающих веществ на основе кислорода, менее 5% фосфонатов, неионогенные поверхностно-активные вещества.

Пожалуйста, смотрите указания по использованию в руководстве по эксплуатации кофемашины.

Хранить в прохладном и сухом месте!

## SE NIVONA Rengöringstabletter för helaautomatiska kaffemaskiner

**Faroangivelse:** Orsakar allvarlig ögonirritation. Ha förpackningen eller etiketten till hand om du måste söka läkarvård. Förvara osäkert för barn. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta eventuella kontaktlinser ut och vila ögonen. Sätt på skyddsglasögon. Om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: sök läkemedelsbutik.

Innehåller: 30% och mer fosfater, 15% och därför, men mindre än 30% syrebasade blekmitt, mindre än 5% fosfonater, nonjoniska tensider.

Läs bruksanvisningen för aktuell maskin.

Förvara på en sval och torr plats!

## SI NIVONA Čistilne tablete za avtomatske kavne aparate

**Stavek o nevarnosti:** Povzroča hudo draženje oči. Če je potreben zdravnički nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosegot otrok. PRI KONTAKT MED OCMI: skočljivo izpiranje z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravničko pomoč/oskrbo.

Vsebuje: 30% in več fosfati, 15% ali več, vendar manj kot 30% belila na osnovi kisika, manj kot 5% fosfati, neioniske površinsko aktivne snovi.

Uporaba: Prosimo preberite navodila o uporabi kavnega avtomata.

Shranjuje v hladnjem in suhem prostoru!

## SK NIVONA Čistiace tablety pre automatické pršovary

**Výstražné upozornenie:** Spôsobuje väzne podráždenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrné vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivost'.

Súlasti: 30% a viac fosfátov, 15% alebo viac, ale menej ako 30% bielice vinného na báze kyslíka, menej ako 5% fosfonáty, neionové površové aktívne látky.

Upozornenia k použitiu nájdete v návode na použitie.

Skladujte na chladnom a suchom mieste!

## TR NIVONA Kahve makineleri için temizleme tabletleri

**Tehlike ifadeleri:** Ciddi göz tahrısiye yol açar. Tibbi tavyısı gerekiyorsa, ambalaj veya etiketi saklayın. Çocukların erişmeyeceğii yerde saklayın. GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice dörelün. Taklı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulmaya devam edin. Göz tahrışı kalıcı ise: Tibbi yardım/bakım alın.

Bileşimi – AB-direktifi uyarınca: > %30 fosfat, %15–30 oksijen bazlı ağartma Maddesi, < 5% fosfonatlar, iyonik olmayan temizlik maddesi.

Kullanımıda dair bilgiler için lütfen kullanım kılavuzunu okuyunuz.

Serin ve kuru bir yerde saklayın!

## UFI: 37AE-A6D7-8000-4SES

Achtung, Warning, Uwaga, opasność, Varning, Atsauksī, Uzmanību, Hojatus, Varování, Attention, Waarschuwing, Pozor, Atención, Figyelem, Advarsel, Attenzione, Atenție, Pozor, Dikkat

ANR: 390 701 200 Model: NIRT 701

NIVONA Apparate GmbH

Südwestpark 49 · D 90449 Nürnberg

www.nivona.com

Service-Tel.: +49 911 25 26 63 90

service@nivona.com



**10 x 2g**  
NIRT 701  
ANR 390 701 200

## DE NIVONA Reinigungstabletten

Für die professionelle Reinigung von Kaffeemaschinen.  
Spezielle Reinigungsformel!

- Sorgen für Hygiene, Sauberkeit und lange Lebensdauer
- Lösen und entfernen Kaffee- und Ölrückstände effektiv
- Reinigen gründlich und materialschonend
- Sichern das volle Aroma und wunderbar frischen Kaffeegenuss
- Bitte die Hinweise zur Reinigung in der Bedienungsanleitung des Apparats beachten

Reinigen Sie die Brüheinheit regelmäßig, jedoch mindestens einmal monatlich. Einfach herausnehmen und unter kaltem Wasser abwaschen, trocknen lassen und wieder einsetzen. Dies sollten Sie auch vor jeder Systemreinigung tun.

Kühl und trocken lagern!

## GB NIVONA Cleaning tablets

For professional cleaning of fully automatic coffee makers.  
Special cleaning formula!

- Ensure hygiene, cleanliness, and long life
- Effectively dissolve and remove coffee and oil residues
- Clean thoroughly and gently
- Ensure full flavour and wonderfully fresh coffee enjoyment
- Please observe the cleaning instructions in the machine's user manual

Clean the brewing unit regularly, but at least once per month. Simply remove it, wash it under cold water, let it dry, and put it back in. You should also do this before every system cleaning.

Store in a cool and dry place!

## CZ NIVONA Čistící tablety

Pro profesionální čištění kávovarů.  
Speciální čistící formule!

- Zajišťují hygienu, čistotu a dlouhou životnost
- Efektivně uvolňují a odstraňují zbytky kávy a oleje
- Čistí důkladně a šetrně vůči materiálu
- Postaráj se o plné aroma a lahodně čerstvou chuť kávy
- Dodržujte prosím pokyny k čištění v návodu k obsluze přístroje

Spařovací jednotku čistěte pravidelně, nejméně však jednou za měsíc. Jednoduše vyjměte a omývte pod studenou vodou, nechtejte uschnout a opět vložte. Stejně byste měli postupovat i před každým čištěním systému.

Skladujte v chladu a suchu!

## PL NIVONA Tabletki czyszczące

Do profesjonalnego czyszczenia automatycznych ekspresów do kawy.

Specjalna formuła czyszcząca!

- Zapewniają higienę, czystość i długą żywotność urządzeń
- Skutecznie usuwają pozostałości kawy i tłuszcza
- Czyszczą gruntownie i w sposób bezpieczny dla materiałów
- Zapewniają pełnię aromatu i przyjemność płynącą ze świeżej kawy
- Należy stosować się do wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w instrukcji obsługi urządzenia

Regularnie czyścić zaparzac – co najmniej raz w miesiącu. Wystarczy wyjąć go i przepłukać pod zimną wodą, pozostawić do wyschnięcia i wrócić z powrotem. Należy zrobić to także każdorazowo przed czyszczeniem systemu.

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu!

## FR NIVONA Tabletes nettoyantes

Pour un nettoyage professionnel des machines à café automatiques.

Formules de nettoyage spéciales !

- Assurent hygiène, propreté et longue durée de vie
- Déattachent et éliminent efficacement les restes de café et d'huile
- Nettoient en profondeur et en ménageant le matériel
- Garantisent une explosion d'arômes dans un café fraîchement préparé
- Veuillez consulter les indications concernant le nettoyage de l'appareil dans le mode d'emploi

Nettoyez régulièrement l'unité de percolation, au minimum une fois par mois. Pour ce faire, retirez-la, rincez-la à l'eau froide, laissez-la sécher et replacez-la. Vous devriez suivre ces étapes avant chaque nettoyage du système.

Entrepésez-la dans un endroit frais et sec !

## RU NIVONA Чистящие таблетки

Для профессиональной очистки кофемашин.  
Особая чистящая формула!

- Обеспечивают гигиену, чистоту и долгий срок службы.
- Эффективно растворяют и удаляют остатки кофе и жиров.
- Тщательно очищают и не повреждают материалы.
- Позволяют насладиться всем ароматом и чудесным вкусом свежего кофе.
- Соблюдайте инструкции по очистке, приведенные в руководстве по эксплуатации машины.

Регулярно, но не реже одного раза в месяц, очищайте варочный блок. Просто снимите и промойте под холодной водой, просушите и установите на место. Это также необходимо делать перед каждой очисткой системы.

Хранить в прохладном и сухом месте!

## NL NIVONA Reinigungstabletten

Voor de professionele reiniging van volautomatische koffiemachines.

Speciale reinigingsformule!

- Zorgen voor hygiëne, reinheid en lange levensduur
- Lossen koffie- en olieresten op en verwijderen deze effectief
- Reinigen grondig zonder het materiaal te beschadigen
- Garanderen het volle aroma en een heerlijk vers koffiegenot
- De instructies voor de reiniging in de bedieningshandleiding van het apparaat in acht nemen

Reinig de zeeënheid regelmatig, in ieder geval eenmaal per maand. Eenvoudig verwijderen en onder koud water afwassen, laten drogen en terugplaatsen. Dit moet u ook vóór iedere systeemreiniging doen.

Koel en droog bewaren!



ANR 390 700 300  
NIRK 703  
€ 500 ml



ANR 390 700 100  
NIRF 700  
ANR 390 701 100 (INT)  
NIRF 701



ANR 390 700 500  
NICC 705  
€ 500 ml



ANR 390 700 401  
ANR 390 700 402 (INT)  
CLEAN BOX